

Se inicia la reserva de vacunación contra el COVID-19 a las personas de 12 a 64 años.

Las vacunas contra el COVID-19 requieren de dos dosis y son gratis.

A las personas de 12 años (edad cumplida al 30 de junio de 2021) a 64 años (edad cumplida al 31 de marzo de 2022) se les ha enviado el cupón de vacunación el viernes, 25 de junio a la dirección especificada en el respectivo certificado de residencia.

Dependiendo de la edad, varía el contenido del sobre.

No descarte el cupón de vacunación que está incluido en el sobre hasta que reciba dos dosis de la vacuna.

Fechas de inicio de reserva

① Personas de 60 a 64 años Personas con afección médica subyacente Trabajador en un centro donde viven los mayores Personas con libreta de discapacidad física	Inicia a las 9 AM de 5 de julio (lunes)
② Personas de 12 a 59 años	Inicia a las 9 AM de 12 de julio (lunes)

※Sobre las afecciones subyacentes, por favor referirse al archivo adjunto “condiciones de las afecciones médicas subyacentes”.

Lugares de vacunación • Tipos de vacunas

lugar	Tipos de vacunas
① Médico de familia (hospital al que va para ser tratado)	Pfizer
② Centro de vacunación masiva • Shimin Kenkou Kan (dirección : Inuyama-shi, Oaza Maehara, Aza Hashizumeyama 15-2)	Moderna
• Inuyama Shimin Koryu Center Freude (dirección : Inuyama-shi, Matsumoto-cho 4-21)	Pfizer
③ Megacentro de vacunación masiva (ajustando) • Nagoya Airport (dirección : Nishikasugai-gun, Toyoyama-cho, Oaza Toyoba)	Moderna

※Sobre la vacunación en las empresas y en las escuelas, etc., consulte con la empresa en que trabaja, o con la Universidad a la que atiende.

Notas

- Debe darse la segunda dosis 3 semanas después de la primera y el mismo día de la semana. Solicite la reserva de las dos dosis a la vez. Tenga en cuenta que la segunda dosis de la vacuna de Moderna debe darse 4 semanas después de la primera, y el mismo día de la semana.
- Antes ni después de 2 semanas de vacunarse de COVID-19, no debe recibir otros tipos de vacunas.
- No se puede administrar la vacuna de Moderna a las personas menores de 17 años.

Contacto

Atención telefónica para reservas y consultas en la ciudad de Inuyama (diariamente : de 9 a 17h)

TEL: 0568-39-5795

0568-39-5793

080-7576-8098

080-7576-8295

080-7576-8352

080-7576-8385

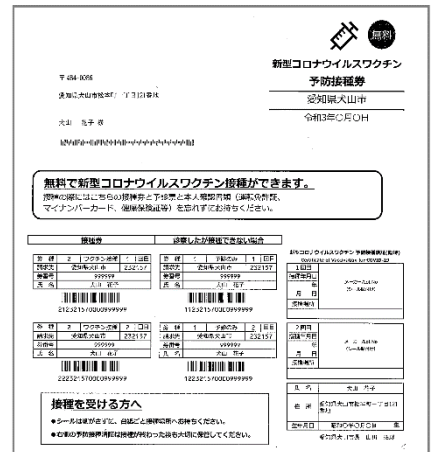
080-7577-1340

Idioma : Inglés (diariamente) , Español • Portugués (lunes • miércoles • viernes)

El método de reserva (el proceso de la vacunación)

- Primero, tenga el cupón a mano.
 - ※ Al solicitar la reserva, le pedirá el número impreso en el cupón.

Cupón para las vacunas contra COVID-19



- ¿Hay un hospital (médico de familia) en la ciudad de Inuyama al que va para ser tratado?

Sí.

No.

- Consulte con el médico de familia (el hospital en el que está siendo tratado) si puede vacunarse allí.

No se puede.

Sí, se puede.

- Confirme el método de reserva.
 - A: Puedo reservar con el médico de familia.
 - B: Me dijeron que llamara al centro de llamadas para reservas y consultas, o visitara al sitio WEB para solicitar una reserva.

- Concierte una cita siguiendo las instrucciones del médico de familia.

《El método de reserva》

Reserve a través de cualquiera de los métodos siguientes.

- ① Llamar al centro de llamadas para reservas y consultas de la ciudad de Inuyama.
- ② Reservar en el sitio WEB.

<https://www.city.inuyama.aichi.jp/1006634/1007443/1007807.html>

También puede acceder al sitio WEB mediante el código QR indicado abajo.
Están escrito en Japonés, Inglés, Chino (Simplificado • Tradicional), Coreano, Portugués, Español, Vietnamita y Nepalí.
- ③ Reservar en la ventanilla.
 - ※ Solo durante el período desde el 5 de julio (lunes) hasta el 18 de julio (domingo).
 - ※ No hay intérprete.

Lugar : Ayuntamiento, Tonoji Kominkan (centro público Tonoji), Nambu Kominkan (centro público Nambu, Gakuden Fureai Center)

Hora : 9 : 00 ~ 17 : 00



Código QR del sitio WEB

El día de la vacunación

- Use ropa que permita el acceso a su hombro (por ejemplo, camiseta de manga corta)
- Vaya a la hora reservada al hospital, al sitio de vacunación masiva o al megacentro de vacunación masiva.
- No hay intérprete en el centro de vacunación masiva. Venga con persona que entienda el japonés. Hasta un(a) intérprete y un(a) asistente pueden entrar acompañando a usted.
- Lea las instrucciones sobre las vacunas antes de ir al hospital o al sitio de vacunación masiva. Puede descargar las versiones en español mediante los códigos QR indicados abajo.



Instrucciones para
la vacuna de Pfizer



Instrucciones para
la vacuna de Moderna

《Las cosas que llevar para vacunación》

- Cupón de vacunación (Llevelo sin retirar la pegatina.)
- El formulario llenado.
 - ※ Puede descargar el formulario en español mediante el código QR a la derecha.
 - ※ Llenando el formulario en casa, venga al lugar de la vacunación.
- Documentos de identidad(carnet de conducir, Tarjeta de Seguro, Tarjeta de residencia, tarjeta My Number, etc.,)
- Si está tomando medicamentos, lleve su registro de prescripción o los medicamentos mismos.



Formulário